TISCH

ERGÄNZUNG

KILPPER

Sitzmöbel | Tische | Objekteinrichtungen

Tables addition | Supplément aux tableaux

Modell 429
Platte MA, Kante ABS weiß, Oberfläche weiß kristall, Tischbeine Eiche massiv

sheet MA, edge ABS white, surface white crystal, table legs solid oak

plaque MA, chant ABS blanc, surface blanc cristal, pieds de table en chêne massif

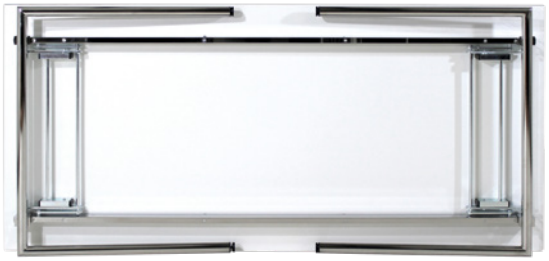
Klapptische mit Vierfußgestell

Four-legged folding tables | Tables pliantes avec cadre à quatre pieds

Durch seine geradlinige Optik und nahezu schwebende Platte lenkt dieser Tisch die Blicke auf sich. Die Kante der Vollkerntischplatte wird an das Gestell angepasst. Bei Quadratrohr wird die Kante eher gerade, bei Rundrohr ballig gefräst. Die Ecken werden jeweils nur leicht gerundet. Die Gestelloberfläche ist in der Standardausführung pulverbeschichtet schwarz oder verchromt. Aber auch Schwarzchrom und Pulverbeschichtungen in Alusilber (ähnlich RAL 9006), Anthrazit (ähnlich RAL 7016) oder Weiß (ähnlich RAL 9016) sind auf Anfrage möglich.

With its straightforward look and almost floating top, this table draws attention to itself. The edge of the solid core tabletop is adapted to the frame. With square tubing, the edge is milled rather straight, with round tubing crowned. The corners are only slightly rounded in each case. The frame surface is powder-coated black or chrome-plated in the standard version. But black chrome and powder coatings in aluminium silver (similar to RAL 9006), anthracite (similar to RAL 7016) or white (similar to RAL 9016) are also available on request.

Grâce à son aspect simple et son plateau presque flottant, cette table attire l'attention sur elle-même. Le chant du plateau de la table à noyau solide est adapté au cadre. Avec un tube carré, le chant est fraisé plutôt droit, avec un tube rond plutôt couronné. Les angles sont que légèrement arrondis. La surface du cadre est revêtue de poudre noire ou chromée dans la version standard. Le mais aussi le chrome noir et les revêtements par poudre en aluminium argent (similaire au RAL 9006), anthracite (similaire au RAL 7016) ou blanc (similaire au RAL 9016) sont également disponibles sur demande.



420R mit Rundrohr auf Gehrung, Ø 35 mm
with round tube on mitre, Ø 35 mm
avec tube rond sur onglet, Ø 35 mm

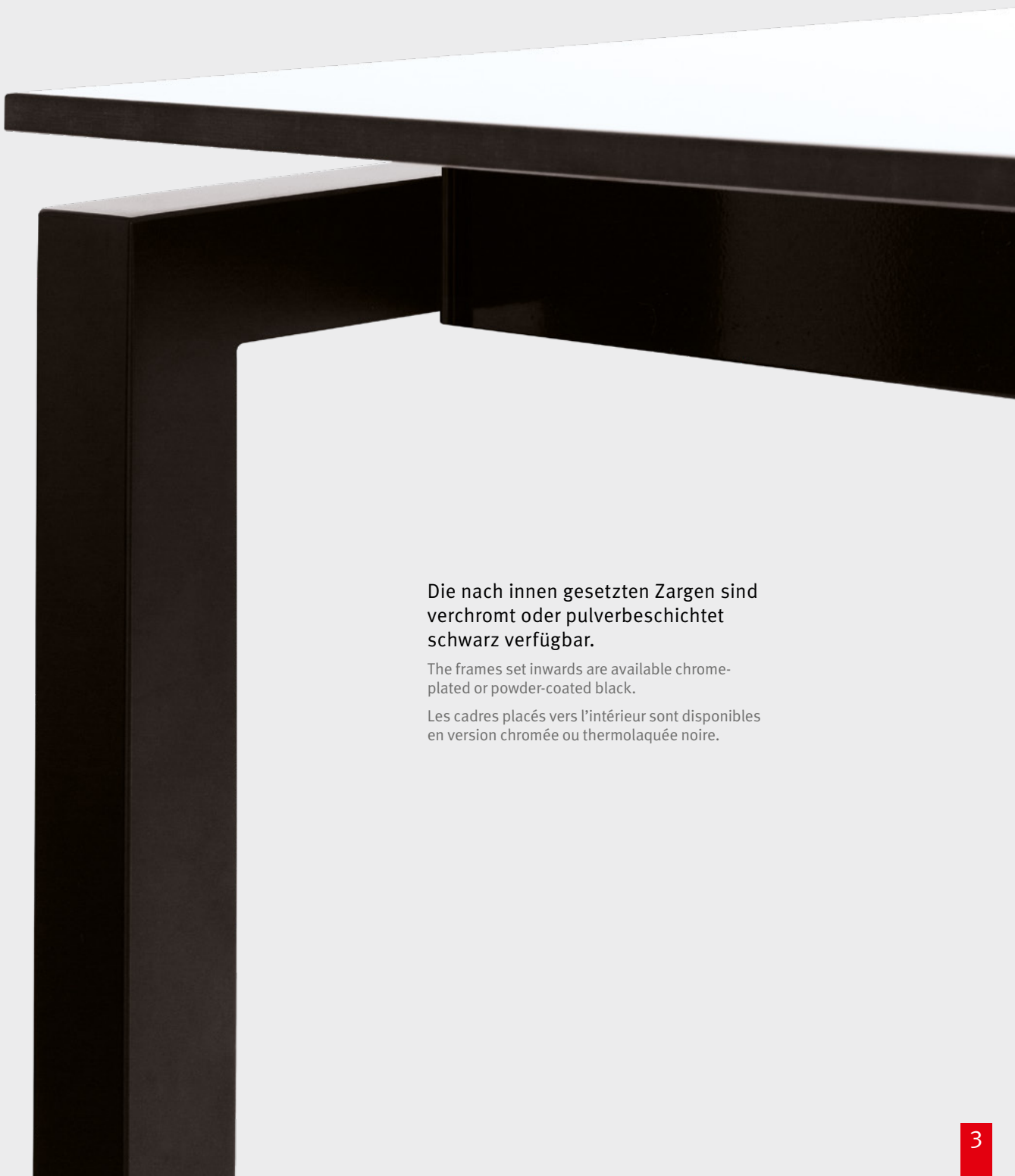
420E mit Quadratrohr auf Gehrung, 35/35 mm
with square tube on mitre, 35/35 mm
avec tube carré sur onglet, 35/35 mm

420R Rundrohr auf Gehrung, Vollkerntischplatte K, Kern schwarz, Oberfläche weiß
mitred round tube, solid core tabletop K, black core, white surface
tube rond en onglet, plaque noyau solide K, noyau noire surface blanche

420E Quadratrohr auf Gehrung, Vollkerntischplatte K, Kern schwarz, Oberfläche weiß

mitred square tube, solid core tabletop K, black core, white surface

tube carré en onglet, plaque noyau solide K, noyau noire, surface blanche



Die nach innen gesetzten Zargen sind verchromt oder pulverbeschichtet schwarz verfügbar.

The frames set inwards are available chrome-plated or powder-coated black.

Les cadres placés vers l'intérieur sont disponibles en version chromée ou thermolaquée noire.

Klapptische mit Vierfußgestell

Four-legged folding tables | Tables pliantes avec cadre à quatre pieds

Der Klapptisch, Modell 422, erweckt Interesse bei Technikern wie bei Ästheten. Die Mechanik ist nicht zu sehen! Die Füße können einzeln ein- und ausgeklappt werden; beim Ausklappen rasten sie durch die patentierte und leicht zu bedienende Mechanik ein und sind so fixiert. Wie bei Modell 420 können Sie die Kantenfräsung der Tischplatte an die Gestellform anpassen lassen und die Gestelloberfläche wählen.

The folding table, model 422, arouses interest from technicians and aesthetes alike. The mechanics are not to be seen! The legs can be folded in and out individually; when folded out, the patented and easy-to-operate mechanism locks them in place and fixes them. As with model 420, you can have the edge milling of the tabletop adapted to the shape of the frame and choose the frame surface.

La table pliante, modèle 422, suscite l'intérêt des techniciens et des esthètes. Le mécanisme n'est pas visible ! Les pieds peuvent être repliés et dépliés individuellement ; lors du dépliage, le mécanisme, breveté et facile à utiliser, verrouille les pieds et les fixe en place. Comme pour le modèle 420, vous pouvez faire adapter le fraisage des chants du plateau de la table à la forme du cadre et choisir la surface du cadre.

einzeln klappbare Füße, ohne störende Mechanik, Plattenkern im Standard schwarz, auf Anfrage weiß
individually foldable feet, without disturbing mechanics, panel core in standard black, white on request
pieds pliables individuellement, sans dérangement du mécanisme, noyau de la plaque en noir standard, blanc sur demande

422R Rundrohr Ø 35 mm auf Gehrung, Vollkerntischplatte K, Kern schwarz, Oberfläche weiß
mitred round tube Ø 35 mm, solid core tabletop K, black core, white surface
tube rond en onglet Ø 35 mm, plaque noyau solide K, noyau noire, surface blanche

Auch die quadratischen Tischbeine sind einzeln klappbar, ohne störende Mechanik.

Also the square table legs are individually foldable, without disturbing mechanics.

Même les pieds de table carrés sont pliables individuellement, sans aucune mécanique dérangeante.

422E Quadratrohr 35/35 mm auf Gehrung schwarz, Platte NA, Kante ABS schwarz, Oberfläche weiß kristall

square tube 35/35 mm mitred black, plate NA, edge ABS black, surface white crystal

tube carré 35/35 mm en onglet noir, plaque NA, chant ABS noir, surface cristal blanc

Die nach innen gesetzten Zargen haben die gleiche Farbe wie das Gestell, was die Hochwertigkeit dieses Modells unterstreicht.

The frames set inwards have the same colour as the frame, which underlines the high quality of this model.

Les châssis placés vers l'intérieur sont de la même couleur que le cadre, ce qui souligne la grande qualité de ce modèle.

Klapptische mit Vierfußgestell

Four-legged folding tables | Tables pliantes avec cadre à quatre pieds

Dieser Klapptisch ist mit seiner leichten Ästhetik ein echter Blickfang. Seine Klappfähigkeit sieht man ihm gar nicht an! Der bügellose Beschlag überzeugt durch seine einfache Bedienung ebenso wie durch die Stabilität, die der Tisch damit gewinnt. Die Stapelpuffer sind in der Mechanik integriert und können beim Einklappen ausgedreht werden.

This folding table with its light aesthetic is a real eye-catcher. Its folding ability is not visible at all! The non-iron fitting convinces with its simple operation as well as with the stability the table gains. The stacking buffers are integrated in the mechanism and can be turned out when folding.

Cette table pliante à l'esthétique légère est un véritable accroche-regard. Sa capacité de pliage n'est pas du tout visible ! La ferrure sans étrier convainc par simple utilisation, ainsi que par la stabilité, que la table en gagne. Les tampons d'empilage sont intégrés dans le mécanisme et peuvent être retournés lors du pliage.

420H Gestell mit zurückgesetzten Längszargen, Tischbeine 50/50 mm Eiche auf Gehrung, 2-seitig innen konifiziert auf 35/35 mm, Kante NA

frame with recessed longitudinal frames, table legs 50/50 mm mitred oak, 2 sides internally butted to 35/35 mm, edge NA

châssis avec cadres longitudinaux encastrés, pieds de table en chêne coupé en onglet 50/50 mm, 2 faces intérieures aboutées à 35/35 mm, chant NA

420H Gestell aus massiver Eiche, Ecken auf Gehrung, Platte NA
solid oak frame, mitred corners, NA top
cadre en chêne massif, angles coupés en onglet, plaque NA

Die nach innen gesetzten Zargen sind pulverbeschichtet schwarz.

The frames set inwards are powder-coated black.

Les châssis placés vers l'intérieur sont peints en noir par poudrage.

Klapptische mit Vierfußgestell

Four-legged folding tables | Tables pliantes avec cadre à quatre pieds

„Das Geheimnis der Eleganz liegt in ihrer Schlichtheit.“

leicht zu bedienender Klappbeschlag, in weiß und schwarz erhältlich

easy-to-use folding fitting, available in white and black

un raccord pliable facile à utiliser, disponible en blanc et noir

Klapptische mit Vierfußgestell

Four-legged folding tables | Tables pliantes avec cadre à quatre pieds

Dieser Klapptisch fügt sich bestens in ein modernes Ambiente ein. Seine leichte und frische Optik fällt bei der Betrachtung direkt positiv auf. Auch bei der Technik lässt das Modell 429 keine Wünsche offen. Der Klappbeschlag imponiert mit glasfaserverstärktem Polyamid und ist wartungsfrei.

This folding table fits perfectly into a modern ambience. Its light and fresh appearance is immediately noticeable in a positive way. The 429 model also leaves nothing to be desired in terms of technology. The folding fitting impresses with its glass glass-fibre-reinforced and is maintenance-free.

Cette table pliante s'intègre parfaitement dans une ambiance moderne. Son aspect léger et frais est immédiatement perceptible de manière positive. Sur le plan technologique, le modèle 429 réalise tous vos souhaits. La ferrure pliante impressionne par son polyamide renforcé de fibres de verre et ne nécessite aucun entretien.

Verriegelungsmechanik: 10 mm verchromter, selbst nachstellender Draht
locking mechanism: 10 mm chrome-plated, self-adjusting wire
mécanisme de verrouillage : fil chromé de 10 mm, auto-ajustable

429 Ab Tischlängen von 1.400 mm empfehlen wir je nach Tischplattenstärke und -beschaffenheit unseren Traversensatz, damit sich die Tischplatte nicht durchbiegt.

From table lengths of 1,400 mm upwards, depending on the thickness and composition of the tabletop, we recommend our crossbar set so that the tabletop does not bend.

À partir d'une longueur de table de 1.400 mm, en fonction de l'épaisseur et de la composition du plateau, nous recommandons notre bloc-traverse, pour que la plaque ne se courbe pas.

429 Platte MA, Kante ABS weiß, Oberfläche weiß kristall, Tischbeine Buche massiv
sheet MA, edge ABS white, surface white crystal, table legs solid beech
plaque MA, chant ABS blanc, surface blanc cristal, pieds de table en hêtre massif

Die Tische lassen sich optimal stapeln und auf engstem Raum verstauen, da sie zusammengeklappt jeweils nur ca. 116 mm hoch sind und integrierte Stapelpuffer besitzen. Damit die Beine hintereinander eingeklappt werden können, empfehlen wir die Kombination mit einer Tischplatte von mindestens 1.500 cm Länge. Der Tisch ist mit jedoch ab 1.400 cm Länge stapelbar.

The tables can be optimally stacked and stowed in the smallest of spaces, as they are each only approx. 116 mm high when folded and have integrated stacking buffers. To allow the legs to be folded one behind the other, we recommend the combination with a tabletop of at least 1,500 cm in length. The table is stackable from 1,400 cm length.

Les tables peuvent être empilées et rangées de manière idéale dans les espaces les plus réduites, car elles ne font qu'environ 116 mm de haut lorsqu'elles sont pliées et disposent de tampons d'empilage intégrés. Pour que les pieds puissent être pliés l'un derrière l'autre, nous recommandons la combinaison avec un plateau de table d'au moins 1.500 cm de long. La table est empilable à partir d'une longueur de 1.400 cm.

429 Eine Rückhaltesicherung fixiert die eingeklappten Tischbeine.
A restraint system secures the folded table legs.
Un système de retenue sécurise les pieds de table pliés.

Karl KiLPPER GmbH
Bahnhofstr. 53–55
71287 Weissach

Tel.: 07044 3025
Fax: 07044 3026

E-Mail: info@kilpper.de
www.kilpper.de

KILPPER

Sitzmöbel | Tische | Objekteinrichtungen

02.2021 | www.photo4-u.de | www.projekt-langstrumpf.de